



**hrvatsko prase** upravljen jednomu toga uviditi neće, jest meni, kako rekoh, dojveku, proučao kad nekajniv, obrazloživo.

Položaj je puštanstvo, koje neima napisao odlučujući razlog. Statistika, svakidjano občenje sa putom, ono, što se sa svojim odima vidi, sve to nije kada jednoga sudca u Primorju opameti, a da on šta takva pripoznade. Nu imado malenkontih, kojo je smješno u ovoj visokoj kući razglabati, ali mi smo na to prisiljeni. Nači ćete u Istri kotarski sudove, koji no imaju u dvorani za razprave jednu stolicu, gdje bi mogao srota soljaci ili u obič stranici, koja tamo je daleka dolazi, odpočinuti. Spominjem u tom obziru samo Vodnjani, jer hoće da govoriti, kao što joj žudjer i velopostovani zastupnik dr. Lueger kaže, jedino na temelju onoga, što sam opazim.

Što se tice trgovine i obrta u onim zemljama, čuli ste u tom pogledu mnogočito pritužba, interpelacijah i predloga — a ja molim vrucu viseču vladu, da već jednom te pritužbe izpiše, a nadje li isto temeljiti, čemu se i nadam, istim na pomoć dosakoši. O velikoj trgovini u Primorju i Dalmaciji, izuzev Trst, ne može se ni govoriti; tomu manjkuju predvjeti, premda bismo mi, obzirom na brodarstvo, u nogeno mogli učiniti, da je vlast drugu politiku tjerala. Da se joj ona dotiri milijuna, kojo naša država godimice austrijskomu Lloydu daruje, savjetošte među privatna društva i pomjana poduzetja podiši, išali bismo već u poslednjih pet, deset godina veći napredak u brodarstvu, trgovini i u našem blagostanju. Sramota je prijevjerje, što je Lloyd došao jedva pred malo mjeseca na misao, da učini pokus sa trgovinom morske soli u Indiji. Privatna društva bili bi to već davno učinila.

Trgovačka i obrtnička komora u Istri služi se naproti velikoj većini puštanstva izključivo talijanskom jezikom. Nama je poznato slučajeva, gdjeno su občine objave za izbore trgovačke komore sa opazkom vratile, da im se poslala također slovenski ili hrvatski sastavljene objave, da uzmognem i pak razumjeli o demu se radi. Tima zahtijevom nije se zadovoljilo, a kotarci se poglavari u Primorju zagrožio kazuami občinam i uredom, koji se usudio ono pitati, što im je državnimi temeljnim zakoni zajamčeno.

Nu to nije sve. Trgovačka komora u Rovinju — što mogu i smijem iz vlastitog izkušnje kazati — odbila je operatoru hrvatski sustavljenu namiru, koju joj je uprava jedne obrtničke škole u Istri za dotičnu godišnjinu pripomovala. Mi možemo ujomaši, mi možemo talijanski i francuzski govoriti i pisati, same hrvatski ne smijemo, jer tega gospoda ne razumiju ili razumiti neće. Što se tice poljodjelstva ili gospodarstvenih odnosa naših zemalja, to je visokoj vlasti, kao što je poznato, koli iz Dalmacije toli iz Primorja niz pritužba i želja u raznem obliku podnešeno, a ja ne mogu i neću ovde one etvari pojedinece optovati.

Mi smo u Primorju u obće u takovom položaju, da se ići više uzdrati ne može, te se moramo upravo čuditi, kako tega visoka vlast neće da uvidi, jer ja ne smiju kazati, da toga uviditi ne može. Ja bih gospodi, koja sjede na vladinih klupah, neću savjetovati, čega im ipak savjetovati ne smijem. Da se pak

te negledajuću kudu će udariti, lapi nezretnog Stanka košćatini členi kako baš u slioponu.

Kao mrtav ostane Stanko zatim ne prevrne, uzdaho duboko još jednom i prostre se po lodini.

Cielo se soco uvrpolji, sve trdi, sve čudi.

Što je? što se je dogodilo? Pitahu Ijudi. Ahi nezvate ubio ga ubio — Ivica Stanka.

Ivica? — Stanka? kako, gdje, zašto? Ah Bože, dva rođena brata!

Sveti se okolo mrtvaca mnogo sakupilo, svih se krizaju, eude, ujek i gorko plaju. I vri starina župnik joj tu. Ukođenim pogledom gleda u ljetinu. Moli. Ustne mu se mrtva, uži, mrtva se vino iz grudi te turbo pogledav u prijestone, kroz duboku tugu i slišku progovori:

Dá, dá — ljudi gledajte, ovo mrtvat! Metav Stank! Ubio ga — tko? Brat, koji bi bio za njega u vatru skočio, ali ne, ne ljudi. Ubio ga onaj otrov, ono preklijstvo, kojo medju nama vlasta — ubilo ga — vino!!

Ta zauzku župnik, a dve mu se krupne suzo pokazali na oči i poteku niz to poštano lice. Dve debelo suzo, koje su tekucu niz obraz govorile prisutnim: Koliko je već nesreća i opaćina podinjeno — u što moramo nakon svega onoga, što se je u ovoj visokoj kući često izreklo, i na što

se kroz godinu tužaka, a neka vam ne bude budovato, što smo prisiljeni o našoj vlasti u trećoj osobi goverti. (Odobravanje i pleskanje).

## Pogled po svetu.

U Treši dne 3. janura 1893.

**Anstro-Ugarska.** Većina pokrajinskih sabora je sada otvorene. Prva sjednica českoga sabora, nije se mogla obdržavati, jer joj nisu zastupnici prisustvovali u legalnom broju. U Pragu je još uvijek pretragah i zatvorah u izobilju.

U Budweisu je redarstvo zaplijenilo neke plakate i okružnice, koji su bili pripremljeni u blizini vojarne, i kojimi se pozivalo vojničtvu, da se zdrži se socijalisti, te s njima sporazumne postupke.

**Bugarska.** Bugarsko sobranje je bilo zatvoreno sa priestolnim govorom.

**Italija.** Italijansko ministarstvo viečalo je, kako da postupa u Siciliji, gdje nemiri još uvijek rastu. General Morris di Lavrano pooblašten je, da neograničenom moći postupa, da uvede red u pobunjenih občinah. Sva občinska zastupstva u kojih se je ljudstvo pobunilo, razpuštena su, te će se poprimiti mјere, da se punčanstvo umiri.

Sa svim tim nemiri traju i šire se tako, da se nezna, jeli će oblasti moći bez većeg krvoproljeća odpor syladati. Razjareno ljudstvo neprestano navljuje na občinsko i carinske zgrade te je bez milosrdja ognjem uništio, tako su uništili takve zgrade u slični mjesti: Pietraporzia, Mazzara, Belmonte, Campobello, Parasini, Marineo, Palma di Montechino itd. Kako se iz svega ovoga vidi, stanje je u bližnjoj kraljevini opasno, jer glad i bleda ne poznaju zapriekah, te bez milosrdja tjeraju ljudstvo na razvratne i desperatne čine. Italijanska bi vlast najbolje učinila da umiriti ono ljudstvo, da obilatom radnjom priskoči u pomoć biednikom, davši im zaslužka, da uzmognu sebi i svoje prehraniti i obiskriti.

**Francezka.** Da se djelovanje anarhistih prepreči poduzela je republikanska vlast obsežnih mјera proti njima. Tako je ovih danas naglo i potajno postupala kod zatvaranja anarhistih, da joj je uspijelo pohvatiti u Parizu i okolicu veliki broj istih.

**Rusija.** Car ruski je na savjet ministarstva mornarice odredio, da se bezovjedno počme graditi 30 torpedobrodova.

## Istarka.

Povredene sjene velikoga biskupa.

I.

Ofr zlatni nametnik kad svlada, Kada njime silan zagoopodi, Ofirkinja slobodna do tada Blednom rodu — bledna roba rodi.

A Mesencu kada Sparta skuči, Na cravatu slobodno Holade, Mesenkinja svjedočed uči, O bludu da vuć nema nade.

Divne zomlje Provid nam podari. Divne kraje, svakog mјila puno, Tijom zomljom bijesno goopodari, Uzrevom nam slavne bježu kruze.

Al zla kôb što zlatni svima vili Dar slobode mnogim punio ute, Krutoj svojoj žrtvova nosili, Od nas stvoriv par'je i belote.

Tudjin kleti — dušman naše krvij, Na nevinu, tad su obori šrtvu, Da ju oplici, shrvi, agnječi, smrvi Šapam svojim, da ju egzizi mrtvu.

IL

Ze dom milli, mađ svoj tko da trgne? Težke tko da okove mu akine? Nametnika ljutog tko da odtrgne S bolnih grudi mile otobine?

Težke l' dobe, kad se rod uspava, Kad ga podle, ljudske dave strasti! Težke l' dobe kada nema glava, Da svoj narod, davno sjoto časti!

Petšteni orečo željni puoi, Željno izglede, da im spis se rodi, Da slobodi stigom tad u ruci, Jadiuo roblio u odlučni boj vodi.

S tog ih njeka sila nuka tajna, Oči k nebom da upiru svodu, Nobi l' zvezda javila im sjačna, Mješto robata — podpunu slobodu.

A nad obzor kad se zvezda riva, Kad se davne rod dovinu slave, Pješmom tud on vrle hlevi siva, Vječnim kited lovorum im glave.

Emiń.

## Različite vesti.

**Nova godina.** Današnjim brojem stupa na list u 25. godinu svoga obstanka, pak nas vože novijarska učinost, da upozorimo vod sadu naše cijenjene titatije, du čemo mješec a maja s vječno proslaviti dva desetpetogodišnjice našega lista. Kod te naše evčanosti sudjelovati će bez dvojebe svi pravi prijatelji našega naroda, napose naši vjerni i mnogoljuti titatoci i predplatoci.

Stupaju u novu godinu pozivljemo i na ovom mjestu naše cijenjene čitace, da nas svestrano podomosi izvori. Taj poziv opravljamo i na sve hrvatske rođobile, kojim leži na rodu obstanak ovog jedinog glasila za istarsku Hrvate.

Poležaj i stanje našega lista zista nije sjačno, jer neću mnoguljuti zaštitnika i dobrobitnitelja. Jelina vječnoga podpora jesu cijenjeni predstavnici i naši vredni dopisnici. Neprijatelji i protivnici imade pak množtu mogućih i jakih. On se ih doduće neplati, jer su mu putovi jasni, oilj stalni i ploment. Ali bez svestrane moralne i materijalne pomoci nebi mogao odoljeti mnogim dješama i spletakom protivnika. Ni se nadimo čvrsto, da će hrvatski narod još biti i jaču poduprijeti i unaprijed ovo skrođno glasilo zeleno hrvatsko grano u tužni Istri, za koju si je stokao bar toliko ljudstvo, da ju je upoznao sa svijetom. U novoj godini nećemo vječnjati ništa na programu nisi u pravcu iste. Naš program je jasan i jednostavan: izvojavati istarsku Slavenom jezikovnu ravnopravnost u koli i u redu; pomoći im da dušobring i tješnjom blagostanjem. Toga ćemo se čvrsto, lepotično i uztrajno držati i u buduće godinu pozivajući se na primitibne mogućnosti niti na zadjovio malodušnika.

Na hrvatskom narodu je sada, da nas u tom svjetom poslanstvu čvrsto poduprovome. Nama romanjku, Bogu hvala, ni dobro volje ni strastnost il pozvanočnost; za nato molim naše prijatelje i istomjajnike, da namakrbiti pomognu. U svetoj borbi za najelektaniji prave istarski Slaveni neodustamo niti da dlaku netragbili pred kojim. Žrtve nošiva u noć strane bilo kako težkih velike, pred kojom bismos se uplašili. Sve ćemo učiniti što nam slabe-



## Franina i Jurina

Fr. Kada se ti vječni žensko bižu zidati? Jur. Me se para, da nikad, ona grumača, koju mu je pustile reprožentanca, joj vajka tamu.

Fr. Poriši čeka, da će mu raprež...anca dati i budi.

Jur. Tribo da se prije proporuči sv. Mihovil, i ako on akorda da onda i drugi.

Fr. Či je jo prva glava va reprožentancije?

Jur. Bravo, drugi da po njegovu mi ka-



stitelj vojnoga zakona Popovski želio je da su to protogne na mlađe ljudi i drugih zemalja tako, da njim vlasti bude koliko je moguće više susročnjiva, i kada je nješ god predlog primili.

Prilog Danačnjemu broju našega lista priloženo je izvješće "Gospodarskoj zadruzi u Kneževu" za godinu 1893.

### Brzojav „Naše Sloga“.

Poreč, dne 3. januara. U prvoj sjednici zemaljskoga sabora čitao je predsjednik otvorni govor, izrazujući želju, da se povrati stara sloga između sela i gradova. Članovi manjine se smiju i čuti se glas: na temelju ravноправnosti. Na poziv, da se klike „evviva“ Njegovomu Vladičanstvu, članovi manjine kliču: gromoviti Živo! Čim predsjednik predstavi vladinoga povjerenika u osobi viteza Elluschege, dignu se članovi manjine te izadjose in corpore iz dvorane. Odsutni zastupnik dr. Stanger, brzojav je klubu, da pristaje posve uz njegov postupak.

### Listnica uređništva.

S. S. d. u. m. i. u. D. Na Vašu molbu stati smo Vam i nadalje list kad to i dašte mi Vam topo polazimo na vise, da ne možete učestvovati i kad upstite u javni život. Živili!

Gosp. Š. D. u. T. Preporučili smo toplo. Do vidova u P. Živili!

Veleš. O. Fr. D. u. P. Lepa hvala na onih vlasti; izvoliti nas i u buduću u onom važnom pitanju obavijestiti. Sretan Vam početak novog godina i Živili!

Gosp. P. B. u. L. Lepa hvala na čestitku Tebi i svim ostalim prijateljima lista i urednika; primili smo for. 5; ob onom planu ništa osobito. Srećan odadram!

Gosp. M. Izvoliti sami napisati, jer je ono nuždljivo i nerazumljivo, a k tomu produgo. Živili!

### Listnica uprave.

Gosp. L. S. sv. P. u. Š. Do konca godine 1893. budi se još for. 2 za Van, a za brata 1 f.

Gosp. J. F. Omaha. Na Vašu želju smo Vam računa: predisplo za godinu 1891, 1892 i 1893 for. 6, a postarima za sve tri godine f. 4,68, dakle ukupno for. 10,68.

Nadaj: uplatili su za „N. Sl.“: Obduin Lorran (glas) f. 3; Čitaonica Fužine f. 2,50; čitaonica Pakrac f. 3; S. B. Baška f. 2; T. V. Vrisko f. 5; I. A. Gajacorien f. 2; L. S. Gjurogavac f. 2; K. V. Rukavac (glas) f. 4; Zdr. okrug Buzet (glas) f. 6; K. B. Harjan f. 1,98; J. J. Brinj f. 1; F. P. Grdošić f. 5; P. A. Učka f. 3; B. I. Šćipić (glas) f. 5; Čitaonica Split f. 2,50; O. V. Rakotelo f. 5; G. J. Knaberga f. 6; T. F. Tijanić f. 2,50; čitaonica Makarska f. 2,50; čitaonica Belovar f. 5; V. A. Dobričić f. 2; B. L. Baćan f. 5; V. A. Nolinska f. 3; čitaonica Dubrovnik f. 2,50; V. J. Zagorac f. 5; R. F. Fužine f. 2; P. A. Martinčić for. 5; P. A. Progarje f. 7,50; M. M. Gradišić f. 5; B. I. Trvić f. 2; F. H. Bed (glas) f. 20; Ekonomska banka Zagreb f. 2,50; S. L. Sušak f. 5; M. F. Rukavac f. 2; Š. I. Mihotić f. 2; M. J. Perenčić f. 5; J. M. Kastav f. 6; K. M. Kastav (glas) f. 2; M. J. Rošić f. 1; K. J. Rukavac f. 2; G. J. Rukavac f. 5; R. F. Zvonečić f. 5; K. T. Boršić f. 2,50; F. S. Matković for. 1. (Slijedi).

### FILIJALKA

C. KP. PRV. AVSTR. KREDITNEGA ZADRUGA  
za trgovino in obrti v Trstu.

Noveči za uplačila.

V vredn. papirih na 4-dnevni odmak 21/4%  
8- 3/4% 30-dnevni odmak 21/4%  
80- 8/4% 6-mesecni 21/4%  
Vplačovanje avstr. vrednostnim papirjem, kateri so uhnajajo v okviru priznana no nova obrestna tarifa na temelju odgovori od 17 in 21. odnosno 12. janija.

Okožni oddel.

V vredn. papirih 21/4% na vseko vroto.  
V naposljeni brez obrotti.

Nakaznice

za Dunaj, Prago, Poiso, Brno, Lvov, Tropavo, Reko, Kakor za Zagreb, Arad, Bielitz, Gablonz, Gradon, Hermannstadt, Inomori, Celjeva, Ljubljana, Linc, Olomouc, Reichenberg, Sar, in Solnograd, brez troškov.

Kupnja in prodaja

vrednostni, divizi, kakor tudi vnoženje kuponov 24-22 pri odbitku 1% provizije.

Predugim i.

Spreojamo se vrednostni vplačila pod ugodnim pogojem.

Na jamčevne listine pogaji po dogovoru. Z odprtim kreditom v Londonu ali Parizu, Berlinu ali v drugih mestih — provizija po pogodbi.

Na vrednosti obrosti po pogodbi.

Vložki in polhrano.

Spreojamo se po počasno vrednostni papirji, slati ali snobriti denar, Inozemski bankovički itd. — po pogodbi.

Na blagajna isplaćuju nakaznice narodne banke Italijanske u Italijanskih frankih, ali pa po duovnom kursu.

Trst, 10. oktobra 1893. 24 24

Izdavatelj i odgovorni urednik Mate Mandić.

## Teodor Slabanja

Srebrnar u GORICI (Görz) ulica Morelli 17. preporuča se preč. svećanstvu za izradjenje crkvenog posudija i oruđja iz distoga srebra, alpaka, mjeđi, kruno: maštranca, kateža itd. po najnižim cijenam u ujnovijih i krasnih oblicih. Stare predmete popravljaju, te ih uvođu posrebrni i pozlati.

Da si uzmogni i manje imućne crkve nabaviti raznih crkvenih predmeta, staviti će se na želu proč. gospode nabavljača vrlo povoljne platezne uvjete.

Ilustrirani členik Šalje franko.

Šalje sve predmete dobro omotane sa poštarnicom franko! 24-21

### Posle ukinuća trč. proste luke carine prosti

za Istru, Dalmaciju, Hrvatsku, Kranjsku, Korušku i Bosnu-Hercegovinu

### nepromocijlija pokrivala

Luigi Zuculina u Trstu.

Tvornica nepromocijlih bielih i crnih pokrivala za vozove i tavnice (vagona) za robu na obalih, ladje, brodake vidičice (beccaporte) i za polje; pokrivala za konje i plastičevih za kicu.

### Skladišće

tkanine za jedrenjače, nepriredjene za sedare i tapetare, dvorjaka (tralicu), jute za žaklige i omote; opasnikah, kočopah i užicah.

### Zastupstvo i glavno skladišće asfaltskih opeka

za kućne krovove, pojate, suže, stajo itd.

### Samotila (isolatori) za temelje i kocke iz asfalta.

### Radionica i prodaja zastava.

## Luigi Zuculin

u Trstu

via Ghega 2, kuća Brunner.

Preporučamo našim trgovcima su vinom i krčmarom

### Istarsku vinarsku zadrugu

u Puli (Istra)

koju imaju u svojih skladiščih raznih izravnih vrstih vina, a uz povoljne cijene. Kod iste imamo izvrstan refoška i bijelog muškata u buteljkama i to uz vrlo povoljne cijene.

Br. 1806.

## Oglas natječaja.

Otvoren je natječaj na mjesto občinskega tajnika u Puntu (Krk) na godišnjem platom od for. 450 horovima u mješovitim poplatnih obročih. Molbe podrijetljene dokazima sposobnosti i poznavanja hrvatskoga kao uvedenočnoga i talijanskoga jezika, imaju se podnosti podpisano do 15. januara 1894.

Glavarstvo občine Punat

28. decembra 1893. 1-2

## DOMINIK LUŠIN

u Kopru

proporuča veliko svoje skladišće rovnog vratnog lica, kamo: greda, dasaka, murala, duga, te takodjer opeka, vapna, pleska itd. Naručbe ovraćava točno i po najnižoj cijeni. 52-1

## Štrcaljke i sumporňače za trte inžinira Živic.

mlini i stiskalnice za vino, sisaljke ili pumpe za svaku porabu, cievi svake vrsti i pipe, motori (stroji za gonjenje drugih strojeva) na paru i sa petrolejnim, te svakovrstne druge strojeve i sve potreboće za iste dobiva se ujek u skladištu tvrdke Schivitz & Comp.

(Živic i drug.)

Via Zonta broj 5 u Trstu.

Preporučamo adresu: „Istarša vinarska zadruga“ u Puli (Istra), koja je ovih dana započela poslovati.

I., Singerstrasse

15,

Dunaj.

## PSERHOFERIA

lekarna

Zum goldenen

Reichsapfel.

### Kričiljne kroglice, proj imenovano univerzalne kroglice

zaslužju to imo po već privlači, kajti u rosnici je mnogo boloznji, pri katerih so te kroglice pokazale svoj izraven učinek.

Za vaš dovršljiv so te kroglice povsod razširjene in mejo družin utegne se najti, v katerih bi pogradiči malo začniga tega izvrstnega domačega sredstva.

Vsi zdravnikov ne priporočajo in priporočajo te kroglice kot domače sredstvo, ponavno pa proti boloznji na skali prehvali in začasnu.

To kroglice stanju: 1 skaličica z 15 kroglicami 21 f. 1, jeden zavitek 1 gld. 5 f. 5 n. — Ako se denar naprej posluži, ni treba plačati porto, in stanje: 1 zavitek kroglica i gld. 25 n. 2 zavitek 2 gld. 80 n. 3 zavitek 3 gld. 85 n. 4 zavitek 4 gld. 40 n. 5 zavitek 5 gld. 90 n. 10 zavitek 8 gld. 90 n. (Manj kot jedan zavitek se ne pošilja).

Prosimo, da se izrečo zahteva „J. Pschorhoferjeve kričiljne kroglice“ in paziti je, da ima pokrov vseko skaličico leti podpis J. Pschorhofer i rukotrični plismanih, kateroga je videti na ravnidlu za porabo.

Balzam za ozebljine J. Pschorhofer, 1 poslodica 40 n. vseko pošt. 5 n.

Angleški balzam, 1 skaličica 50 n.

Fijakerski preni prašek, polnilni proti 50 n.

Tanokininska pomada J. Pschorhofer, posledica 2 gld.

Univerzalni plašter prof. Steudela, 1 poslodica 60 n., poslo prost.

Univerzalna čistilna sol A.W. Müller, poslo postoljcem vsega prvega, 1 zavitek 1 f.

Razvoj imenovanih izdelkov dobivajo -o- da drugo tu- In inozemstvo farmaceutično spoznajite, ki so bilo po vseh austrijskih časopisih označeno; in so za zahtevanje točno in v tem prekrupljeno tudi predmeti, kajbi uti v zalogi. — Razpošiljanje po pošti vrši se točno, a trobi je denar pošte dopolniti; večja narudžba tudi po poštnom pošte.

Pri dopošiljanju denarja po poštni nakaznici stanje porto dosti manj kakor po povzetju.

Badava dobije svaki predplatnik 4 krasne slike u bojam.

**Badava!** 5000 otisaka  
najvećeg ilustrovanog  
lista  
dotiskani su  
u knjižari LAV. HARTMANA  
(Kugli + Deutsch)  
a šalje se svakomu iko dopisnicom  
zahtjeva  
badava i franko.

**DOMI** SVIET  
Ovaj list sadržaje  
mnogočvrst izabran i vrlo  
zanimljivih prijedodatača hrvatskih  
pisaca, prevoda i mnogo umjet  
ničko izradjenih slika.  
Predplatni: Za cijelu godinu for. 6 —,  
Za pol godine for. 3 —  
Za četvrt godine for. 1,50  
a šalje se poštanskom naputnicom  
Knjižari LAV. HARTMANA  
(Kugli + Deutsch)  
Ilica 2 — ZAGREB — Ilica 2.  
Za pol cijene dobije svaki predplatnik „Dom i Svjet“ krasni  
šaljivi i mnogimi slikama nakićeni list „Zvezan“, jer se „Dom i Svjetom“  
skupno stoji samo 8 for. za cijelu, 4 for. za pol, 2 for za četvrt godine  
Prvi broj istoga šaljemo svakomu na zahtjev badava.

**BOG I HRVATIS**  
mujveći hrvatski ilustrovani koledar  
na prodaji u Tiskari Dolenc u Trstu  
broširan po 50 n.

Izdavatelj i odgovorni urednik Mate Mandić.

Tiskara Dolenc.